

PROFITEST | PVSUN

Prüfgerät zum Testen von PV-Modulen
und -Strings nach DIN EN 62446 (VDE 0126-23)

3-349-672-01
1/2.12



Diese Bedienungsanleitung in der vorliegenden Sprache sowie in anderen Sprachen finden Sie im Internet im Format PDF unter www.gossenmetrawatt.com.

Inhalt	Seite
1 Lieferumfang	2
2 Bedeutung der Symbole	2
3 Einleitung	2
4 Transport und Lagerung	3
5 Sicherheitsmaßnahmen	3
6 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
7 Bedien- und Anzeigeelemente	3
8 Inbetriebnahme	3
9 Messungen	4
9.1 Prüfen der Durchgängigkeit des Schutzleiters nach EN 62446 (VDE 0126-23) (> 200 mA)	4
9.2 Prüfen der Polarität / Messen der Leerlaufspannung U_0 nach EN 62446 (VDE 0126-23)	4
9.3 Messen des Kurzschlussstroms I_{SC} nach EN 62446	5
9.4 Prüfen des Isolationswiderstands nach EN 62446	5
9.5 Isolationswiderstandsmessung allgemein	6
9.6 Erdschlussprüfung	6
9.7 Temperaturmessung (optional)	6
10 Technische Kennwerte	7
11 Wartung	7
11.1 Batteriewechsel	7
11.2 Gehäuse	7
12 Reparatur- und Ersatzteilservice	8
13 Produktsupport	8
14 Schulung	8

1 Lieferumfang

- 1 PROFITEST PVSUN
- 4 Batterien 1,5 V IEC LR6 (AA)
- 3 Sicherheitsmessleitungen 1,5 m rot, blau und gelb
 - 1 Sicherheitsprüfspitze
 - 1 Sicherheitskrokodilklemme
- 2 Solarsteck-Adapter rot
- 2 Solarsteck-Adapter blau
- 1 Tragekoffer mit Schaumstoffeinlage
- 1 Bedienungsanleitung

2 Bedeutung der Symbole

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät

 Warnung vor einer Gefahrenstelle
(Achtung, Bedienungsanleitung beachten!)

 Gerät der Schutzklasse II
(durchgängige doppelte oder verstärkte Isolierung)

 Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Weitere Informationen zur WEEE-Kennzeichnung finden Sie im Internet bei www.gossenmetrawatt.com unter dem Suchbegriff WEEE.

 EG-Konformitätskennzeichnung

Bedeutung der Symbole in der Bedienungsanleitung

 **Vorsicht! Gefährliche Spannung!**

 **Warnung!**
Warnung vor einer Gefahrenstelle.

 **Achtung!**
Nicht beachten kann zu verfälschten Messergebnissen führen.

 **Hinweis**
Bitte beachten!

Messkategorien und ihre Bedeutung nach IEC 61010-1

CAT	Definition
0	Messungen an anderen Stromkreisen, die nicht direkt mit dem Netz verbunden sind: z. B. Bordnetze in KFZ oder Flugzeugen, Batterien ...
II	Messungen an Stromkreisen, die elektrisch direkt mit dem Niederspannungsnetz verbunden sind: über Stecker, z. B. in Haushalt, Büro, Labor ...
III	Messungen in der Gebäudeinstallation: Stationäre Verbraucher, Verteileranschluss, Geräte fest am Verteiler
IV	Messung an der Quelle der Niederspannungsinstallation: Zähler, Hauptanschluss, primäre Überstromschutzeinrichtungen

3 Einleitung

Die Bedienungsanleitung enthält Informationen und Hinweise, die zu einer sicheren Bedienung und Nutzung des Gerätes notwendig sind. Vor der Verwendung des Gerätes ist die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen und in allen Punkten zu befolgen. Wird die Anleitung nicht beachtet oder sollten Sie es versäumen, die Warnungen und Hinweise zu beachten, können ernste Verletzungen des Anwenders bzw. Beschädigungen des Gerätes eintreten.

Der **PROFITEST PVSUN** dient der einfachen Prüfung von Solarzellen und Modulen. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Begriffe für Anlagen der Stromerzeugung durch Sonnenlicht sind: Solaranlagen, Photovoltaikanlagen, PV-Anlagen, PV-Generatoren o. ä.

Funktionsumfang

- Spannungsmessung bis 1000 V DC
- Kurzschlussstrommessung bis 20 A DC
- Wahl der Isolationsprüfspannungen: 250 V/500 V/1000 V DC
- Isolationsmessung bis 20 M Ω mit Grenzwertanzeige
- Prüfen der Durchgängigkeit des Schutzleiters
- Erdschlussmessung
- Prüfen der Polarität
- Hinterleuchtete LC-Anzeige
- Optionale Temperaturmessung

4 Transport und Lagerung

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für eine spätere Versendung auf. Transportschäden aufgrund mangelhafter Verpackung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die Lagerung des Gerätes muss in trockenen, geschlossenen Räumen erfolgen.

Sollte das Gerät bei extremen Temperaturen transportiert worden sein, benötigt es vor dem Einschalten eine Zeit zur Akklimatisierung von mindestens 2 Stunden.

5 Sicherheitsmaßnahmen

Die Geräte wurden gemäß den Sicherheitsbestimmungen für elektronische Messgeräte IEC/EN 61010-1 gebaut und geprüft und haben das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten, muss der Anwender die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung beachten.



Vorsicht! Gefährliche Spannung!

Zur Vermeidung elektrischer Schläge, sind bei Arbeiten mit Spannungen größer 120 V (60 V) DC oder 50 V (25 V) eff. AC die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Diese Werte stellen nach DIN VDE die Grenze der noch berührbaren Spannungen dar (Werte in Klammern gelten für z. B. medizinische oder landwirtschaftliche Bereiche).

Vergewissern Sie sich vor jeder Messung, dass die Messleitungen und das Messgerät in einwandfreiem Zustand sind. Das Messgerät darf nur in den spezifizierten Messbereichen eingesetzt werden.

Wenn die Sicherheit des Bedieners nicht mehr gewährleistet ist, muss das Gerät außer Betrieb gesetzt und gegen ungewollten Betrieb gesichert werden.

Die Sicherheit ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:

- offensichtliche Beschädigungen aufweist
- die gewünschten Messungen nicht mehr durchführt
- zu lange unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde
- während des Transportes mechanischen Belastungen ausgesetzt war.

Das Gerät darf nicht geöffnet, zerlegt oder in irgendeiner Weise verändert werden. Das Gerät darf nur mit dem empfohlenen Zubehör benutzt werden. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör ist unzulässig.

Bei sämtlichen Arbeiten müssen die Unfallverhütungsvorschriften der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel beachtet werden.

Vermeiden Sie eine Erwärmung des Gerätes durch direkte Sonneneinstrahlung. Nur so kann eine einwandfreie Funktion und eine lange Lebensdauer gewährleistet werden.

6 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur unter den Bedingungen und für die Zwecke eingesetzt werden, für die es konstruiert wurde. Hierzu sind besonders die Sicherheitshinweise, die technischen Daten mit den Umgebungsbedingungen und die Verwendung in trockener Umgebung zu beachten.



Warnung!

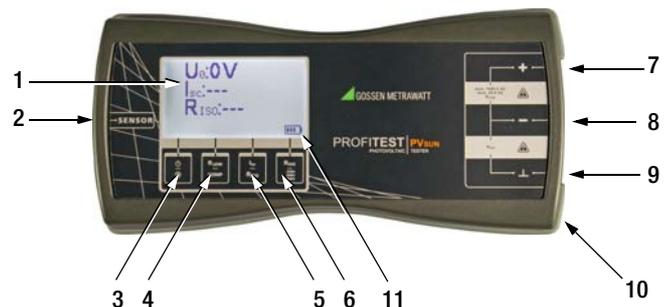
Das Gerät darf nicht an Netzstromkreisen der Messkategorie II, III und IV betrieben werden.

Nach EN 61010-1:2010 ist das Gerät ohne bemessene Messkategorie konstruiert und darf nur an Gleichspannungskreisen bis 1000 V ohne transiente Überspannungen verwendet werden.

Die Betriebssicherheit ist bei Modifizierung oder Umbauten nicht mehr gewährleistet. Das Gerät darf nur vom autorisierten Servicetechniker geöffnet werden.

Betreiben Sie das Gerät niemals an einer höheren Spannung als in den technischen Daten angegeben ist! Das Gerät kann ansonsten zerstört oder dauerhaft beschädigt werden.

7 Bedien- und Anzeigeelemente



- 1 LC-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- 2 Sensor-Anschluss für Temperaturmessung (optional)
- 3 EIN/AUS Schalter / Hintergrundbeleuchtung
- 4 Niederohmmessung R_{LOW} / Messleitungskompensation **COMP**
- 5 Kurzschlussmessung I_{SC} / Isolationswiderstandsmessung R_{ISO} nach EN 62446
- 6 Allgemeine Isolationswiderstandsmessung R_{ISO} / Wahl der Isolationsprüfspannung
- 7 Messeingang + / Durchgangsprüfung
- 8 Messeingang - / Isolationsmessung / Durchgangsprüfung
- 9 Messeingang Masseanschluss / Isolationsmessung
- 10 Rückseite: Batteriefach
- 11 Batteriekontrollanzeige



Batterie voll



Batterie schwach

8 Inbetriebnahme

Der **PROFITEST PVsun** wird durch 4 Batterien 1,5 V IEC LR6 (AA) versorgt. Vor Einsatz des Gerätes müssen die Batterien eingesetzt werden.

- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Geräts über die zwei Kreuzschlitzschrauben auf und entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- Setzen Sie die Batterien ein. Beachten Sie hierbei die Polrichtungsangaben, die im Batteriefachboden eingepreßt sind.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und ziehen Sie die Schrauben fest.



Achtung!

Das Prüfgerät darf nur mit aufgesetztem Batteriefachdeckel betrieben werden.

9 Messungen



Warnung!

Die Steckverbindungen der Photovoltaik-Anlage dürfen nicht unter Last getrennt werden. Bitte Warnungen und Hinweise der Steckerhersteller beachten.



Vorsicht! Gefährliche Spannung!

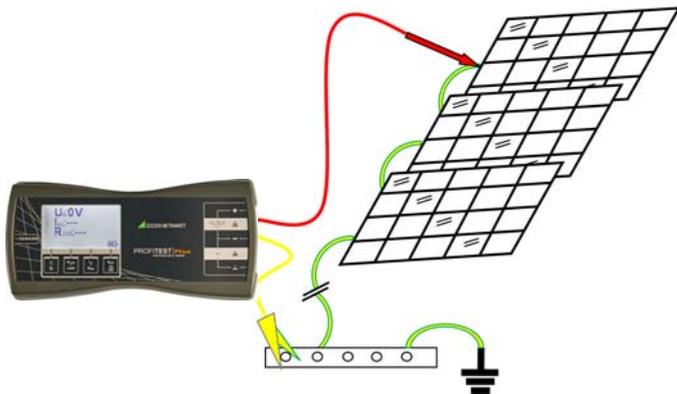
Solarmodule erzeugen auch bei Beschattung ständig Strom. Bei allen Arbeiten müssen Vorschriften für Arbeiten unter Spannung beachtet werden.

Einschalten des PROFITEST PVSUN

- ⇨ Drücken der Taste schaltet das Prüfgerät ein.
- ⇨ Ist das Prüfgerät eingeschaltet wird durch nochmaliges kurzes Drücken der Taste die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet.
- ⇨ Ein weiteres kurzes Drücken schaltet die Hintergrundbeleuchtung wieder aus.
- ⇨ Langes Drücken (> 2 s) schaltet das Prüfgerät wieder aus.

9.1 Prüfen der Durchgängigkeit des Schutzleiters nach EN 62446 (VDE 0126-23) (> 200 mA)

Sind auf der Gleichstromseite einer Photovoltaik-Anlage Schutzleiter oder Potenzialausgleichsleiter angebracht, so muss die Durchgängigkeit der elektrischen Verbindung überprüft werden. Der Anschluss an der Haupterdungsklemme muss ebenfalls geprüft werden.



Warnung!

Trennen Sie vor der Messung **alle Solarmodule** von der Anlage.

Kompensation der Messleitungswiderstände

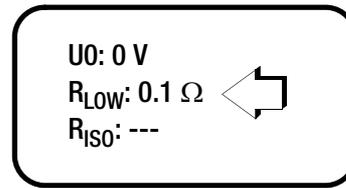
Der ohmsche Widerstand der Messleitungen kann automatisch vom Messergebnis subtrahiert werden. Zur Ermittlung dieses Offsetwiderstands gehen Sie folgendermaßen vor:

- ⇨ Schalten Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVSUN** ein.
- ⇨ Verbinden Sie die Messleitungen mit der Buchse (+) und der Buchse (-) und schließen Sie die aufgesteckten Prüfspitzen kurz.
- ⇨ Lösen Sie die Messung des Offsetwiderstands durch gedrückt halten (mindestens 2 s lang) der Taste **COMP** aus. Zum Ende der Messung erscheint folgende Anzeige **R_{LOW}: 0.0 Ω**.

Der gemessene Wert **ROFFSET** wird nicht angezeigt, sondern intern dauerhaft gespeichert und bei allen nachfolgenden **R_{LOW}**-Messungen vom eigentlichen Messergebnis subtrahiert, solange bis ein neuer Offsetwiderstand ermittelt wird.

Messen des Schutzleiterwiderstands

- ⇨ Verbinden Sie die (+) Buchse mit einem Anschluss des Schutzleiters am Solarmodul und die (-) Buchse mit der Potenzialausgleichsschiene.
 - ⇨ Drücken Sie kurz die Taste **R_{LOW}**.
- Die Messung startet. In der Anzeige erscheint der gemessene Widerstand **R_{LOW}** des Schutzleitersystems:



Achtung!

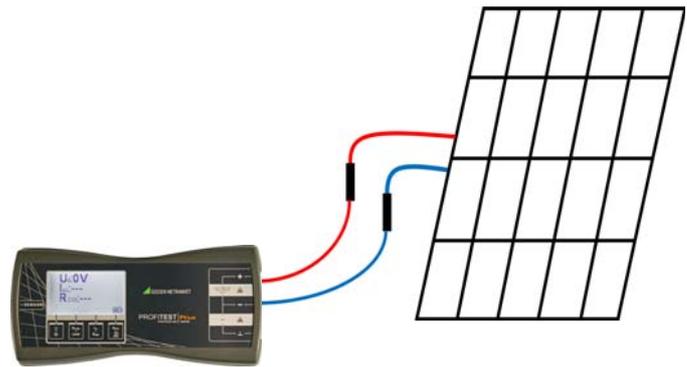
Durch parallel geschaltete Impedanzen von zusätzlichen Betriebsstromkreisen und durch Ausgleichsströme können Messergebnisse verfälscht werden.

9.2 Prüfen der Polarität / Messen der Leerlaufspannung U_0 nach EN 62446 (VDE 0126-23)

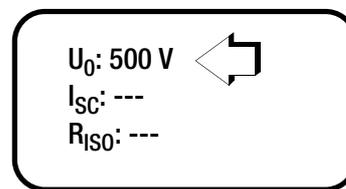


Warnung!

Trennen Sie vor der Messung das zu prüfende Solarmodul von der Anlage.

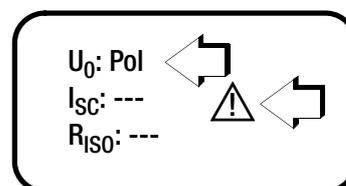


- ⇨ Verbinden Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVSUN** mithilfe geeigneter Solarstecker mit dem Modul.
- ⇨ Schalten Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVSUN** ein. Auf der Anzeige erscheint die Leerlaufspannung **U₀** des Moduls.



Hinweis

Bei falscher Polarität erscheint ein Warnsymbol hinter der Spannungsanzeige.



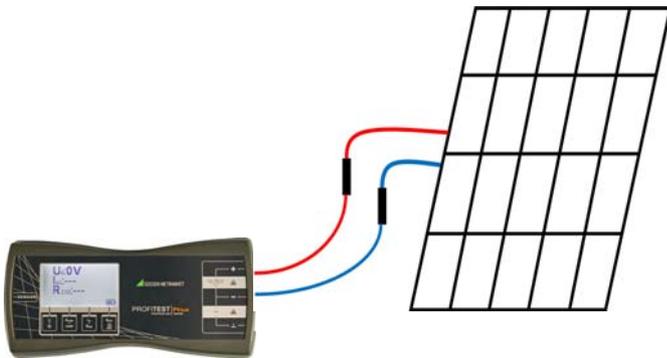
- ⇨ Ändern Sie die Polarität am Solarmodul und starten Sie die Messung neu.

9.3 Messen des Kurzschlussstroms I_{SC} nach EN 62446

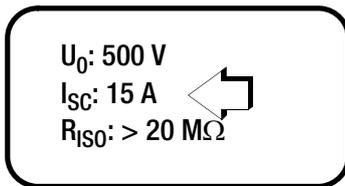


Warnung!

Trennen Sie vor der Messung das zu prüfende Solarmodul von der Anlage.



- ⇨ Verbinden Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** mithilfe geeigneter Solarstecker mit dem Modul.
 - ⇨ Schalten Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** ein. Auf der Anzeige erscheint die Leerlaufspannung U_0 des Moduls.
 - ⇨ Drücken Sie die Taste I_{SC} .
- In der Anzeige erscheint die Leerlaufspannung U_0 und der Kurzschlussstrom I_{SC} :



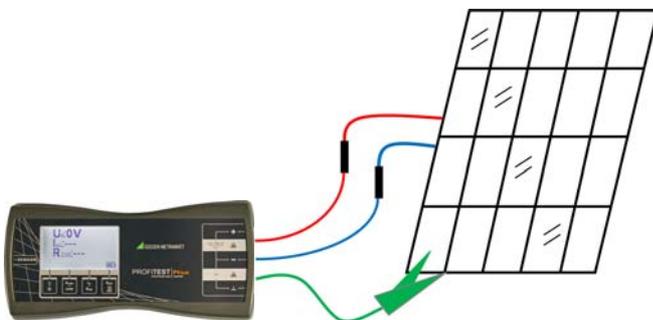
Während der Messung werden die Anschlüsse + und – des Solarmoduls kurzgeschlossen und der momentane Kurzschlussstrom gemessen. Gleichzeitig wird der Isolationswiderstand gemessen (siehe Kapitel 9.4).

9.4 Prüfen des Isolationswiderstands nach EN 62446



Warnung!

Trennen Sie vor der Messung das zu prüfende Solarmodul von der Anlage.



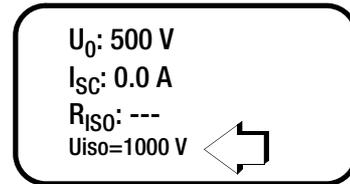
Achtung!

Die Isolationsmessung nach EN 62446 wird zwischen den kurzgeschlossenen Anschlüssen (+) / (-) und (L) durchgeführt.

- ⇨ Verbinden Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** mithilfe geeigneter Solarstecker mit dem Modul.
- ⇨ Verbinden Sie den Masse-Anschluss des **PROFITEST PVsUN** mit dem Rahmen des Moduls.
- ⇨ Schalten Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** ein. Auf der Anzeige erscheint die Leerlaufspannung U_0 des Moduls.

Wahl der Prüfspannung

- ⇨ Drücken Sie die Taste **RISO/250V/500V/1000V** und halten Sie diese mindestens 2 s lang gedrückt. In der Anzeige erscheint die momentan eingestellte Prüfspannung.
- ⇨ Stellen Sie die erforderliche Isolationsprüfspannung durch kurzes mehrmaliges Drücken der Taste **RISO/250V/500V/1000V** ein. Der zuletzt gewählte Wert wird nach kurzer Zeit übernommen und anschließend wieder ausgeblendet.



Durchführen der Isolationswiderstandsmessung

- ⇨ Drücken Sie die Taste I_{SC}/R_{ISO} und lesen Sie den Messwert ab.

Während der Messung werden die Anschlüsse (+) und (-) des Solarmoduls kurzgeschlossen und der momentane Kurzschlussstrom gemessen. Gleichzeitig wird der Isolationswiderstand gemessen.

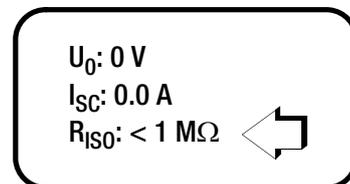
Minimal zulässige Grenzwerte des Isolationswiderstands in Abhängigkeit von den Isolationsprüfspannungen nach EN 62446

Systemspannung ($U_0 \times 1,25$)	Prüfspannung	Grenzwert
< 120 V	250 V	0,5 M Ω
120 ... 500 V	500 V	1 M Ω
> 500 V	1000 V	1 M Ω



Hinweis

Bei Unterschreiten der Grenzwerte erscheint bei $R_{ISO} < 1 \text{ M}\Omega$ bzw. $< 0,5 \text{ M}\Omega$.



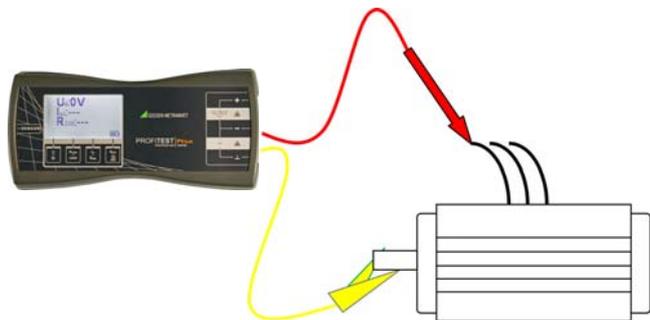
9.5 Isolationswiderstandsmessung allgemein

Das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** verfügt zusätzlich über eine anlagenunabhängige Isolationsprüfung. Dies ist beispielsweise hilfreich bei Prüfungen der Anlage oder Zuleitungen bei denen Module noch nicht installiert sind. Es können alle bisher bekannten Isolationsprüfungen durchgeführt werden.



Warnung!

Der Prüfling muss potenzialfrei sein. Stellen Sie die Spannungsfreiheit mit einem geeigneten Messgerät fest, z. B. mit dem Spannungsprüfer METRAVOLT 12D+L.



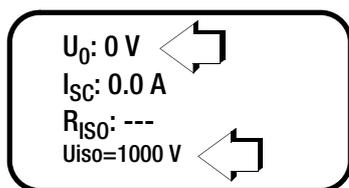
Hinweis

Die allgemeine Isolationsmessung wird zwischen den Anschlüssen (-) und (L) durchgeführt.

- ⇨ Verbinden Sie die Anschlüsse des **PROFITEST PVsUN** (-) und (L) mit dem Prüfling.
- ⇨ Schalten Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** ein.

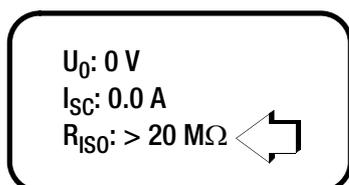
Wahl der Prüfspannung

- ⇨ Drücken Sie die Taste **RISO/250V/500V/1000V** und halten Sie diese mindestens 2 s lang gedrückt.
- In der Anzeige erscheint die momentan eingestellte Prüfspannung.
- ⇨ Stellen Sie die erforderliche Isolationsprüfspannung durch kurzes mehrmaliges Drücken der Taste **RISO/250V/500V/1000V** ein.
- Der zuletzt gewählte Wert wird nach kurzer Zeit übernommen und anschließend wieder ausgeblendet.



Durchführen der Isolationswiderstandsmessung

- ⇨ Drücken Sie die Taste **RISO/250V/500V/1000V** und lesen Sie den Messwert ab.



Hinweis

Bei Unterschreiten der minimal zulässigen Grenzwerte erscheint bei $R_{ISO} < 1 \text{ M}\Omega$ bzw. $< 0.5 \text{ M}\Omega$.

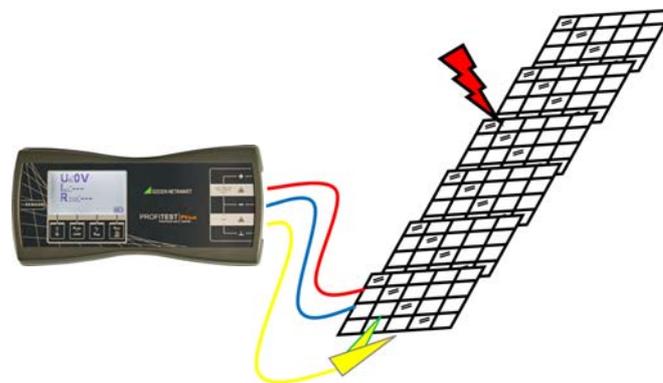
9.6 Erdschlussprüfung

Ist in der Anlage ein Erdschluss aufgetreten, so kann der Fehler aufgrund des Spannungsverhältnisses eingegrenzt werden.



Warnung!

Trennen Sie vor der Messung **alle Solarmodule** von der Anlage.



- ⇨ Verbinden Sie den **PROFITEST PVsUN** mithilfe geeigneter Solar-Stecker mit dem Modul.
- ⇨ Verbinden Sie den Masse-Anschluss des **PROFITEST PVsUN** mit dem Rahmen des Moduls.
- ⇨ Schalten Sie das Prüfgerät **PROFITEST PVsUN** ein.

Die aktuelle Leerlaufspannung wird angezeigt.

Gleichzeitig wird bei einem Erdschluss eine zweite Spannung U_e eingeblendet.



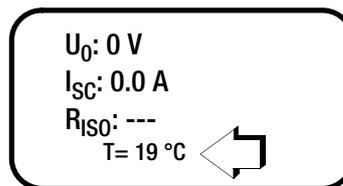
9.7 Temperaturmessung (optional)



Warnung!

Heiße Oberflächen können zu Verbrennungen führen.

- ⇨ Verbinden Sie den Temperaturfühler mit dem Sensoranschluss.
 - ⇨ Schalten Sie den **PROFITEST PVsUN** ein.
- In der Anzeige erscheint die aktuelle Temperatur.



10 Technische Kennwerte

Spannungsmessung U0

Messbereich	0 ... 1000 V DC (keine transienten Überspannungen)
Auflösung	1 V
Genauigkeit	±(1% v. M. + 1 D)

Strom (direkt)

Messbereich	0 ... 20 A DC
Spannungsbereich	2 ... 1000 V DC
Auflösung	0,1 A
Genauigkeit	±(1% v. M. + 1 D)
Überstromschutz	max. 24 A (Abschalten der internen Schaltung)

Isolationswiderstandsmessung Riso

Prüfspannung	250 V DC	500 V DC	1000 V DC
Messbereich	0 ... 1 MΩ	1 MΩ ... 20 MΩ	1 MΩ ... 20 MΩ
Auflösung	0,1 MΩ	1 MΩ	1 MΩ
Genauigkeit	±(1% v. M. + 1 D)	±(1% v. M. + 2 D)	±(1% v. M. + 2 D)
Grenzwert	< 0,5 MΩ	< 1 MΩ	< 1 MΩ
Anzahl Messungen	ca. 1000 (mit einem Batteriesatz IEC LR6)		

Erdschlussmessung

Messbereich	0 ... 1000 V DC
Auflösung	1 V
Genauigkeit	±(1% v. M. + 1 D)

Niederohmmessung

Messbereich	0 ... 10 Ω
Prüfstrom	> 200 mA
Auflösung	0,1 Ω
Genauigkeit	±(1% v. M. + 1 D)
Anzahl Messungen	ca. 500 Niederohmmessungen (Batterien 1,5 V IEC LR6)

Anzeige

LCD	Mehrfachanzeige mit Hinterleuchtung Punktmatrix 128 x 64 Punkte
-----	--

Referenzbedingungen

Umgebungstemperatur	+23 °C ±2 K
Relative Luftfeuchte	40 ... 75 %
Batteriespannung	6 V ±1 V

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur	0...40 °C
Lagertemperatur	-10 °C...60 °C
relative Luftfeuchte	< 80%, Betauung ist auszuschließen
Höhe	bis 2000 m NN

Stromversorgung

Batterien	4 x 1,5 V IEC LR6, AA, AM3, MN1500
Verbrauch	ca. 20 µA im ausgeschalteten Zustand ca. < 30 mA Normalbetrieb ca. 190 mA mit Hintergrundbeleuchtung

Elektrische Sicherheit

Messkategorie	CAT 0 / 1000 V Gerät ohne bemessene Messkategorie nach EN 61010-2-30:2010
---------------	---

Elektromagnetische Verträglichkeit EMV

EMV-Richtlinie	EMV 2004/108/EG
Grundnorm	EN 61326-1:2006

Mechanischer Aufbau

Schutzart	Gehäuse IP 42 nach DIN VDE 0470 Teil 1/EN 60529
Abmessungen	209 mm x 98 mm x 35 mm
Gewicht	ca. 500 g mit Batterien

11 Wartung

11.1 Batteriewechsel

Zeigt die Batteriekontrollanzeige nur noch eine geringe Batterie-Kapazität an (nur noch ein Segment wird eingeblendet, siehe Bild rechts), müssen die Batterien ausgetauscht werden.



- ⇨ Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von allen Messkreisen.
- ⇨ Schrauben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Geräts über die zwei Kreuzschlitzschrauben auf und entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- ⇨ Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- ⇨ Setzen Sie neue Batterien ein. Beachten Sie hierbei die Polrichtungsangaben, die im Batteriefachboden eingepreßt sind.
- ⇨ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und ziehen Sie die Schrauben fest.

Nach Einsatz neuer Batterien sollten alle 4 Segmente eingeblendet werden.



11.2 Gehäuse

Eine besondere Wartung des Gehäuses ist nicht nötig. Achten Sie auf eine saubere Oberfläche. Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln.

Rücknahme und umweltverträgliche Entsorgung

Bei dem Gerät handelt es sich um ein Produkt der Kategorie 9 nach ElektroG (Überwachungs- und Kontrollinstrumente). Dieses Gerät fällt nicht unter die RoHS-Richtlinie.

Nach WEEE 2002/96/EG und ElektroG kennzeichnen wir unsere Elektro- und Elektronikgeräte (ab 8/2005) mit dem nebenstehenden Symbol nach DIN EN 50419. Diese Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bezüglich der Altgeräte-Rücknahme wenden Sie sich bitte an unseren Service, Anschrift siehe Kapitel 12.



Sofern Sie in Ihrem Gerät Batterien oder Akkus einsetzen, die nicht mehr leistungsfähig sind, müssen diese ordnungsgemäß nach den gültigen nationalen Richtlinien entsorgt werden. Batterien oder Akkus können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten wie z. B. Blei (PB), Cd (Cadmium) oder Quecksilber (Hg).

Das nebenstehende Symbol weist darauf hin, dass Batterien oder Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern bei hierfür eingerichteten Sammelstellen abgegeben werden müssen.



12 Reparatur- und Ersatzteilservice

Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

GMC-I Service GmbH
Service-Center
Thomas-Mann-Straße 16 - 20
90471 Nürnberg • Germany
Telefon +49 911 817718-0
Telefax +49 911 817718-253
E-Mail service@gossenmetrawatt.com
www.gmci-service.com

13 Produktsupport

Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

GMC-I Messtechnik GmbH
Hotline Produktsupport
Telefon D 0900 1 8602-00
A/CH +49 911 8602-0
Telefax +49 911 8602-709
E-Mail support@gossenmetrawatt.com

14 Schulung

Seminare mit Praktikum finden Sie auf unserer Homepage:

<http://www.gossenmetrawatt.com>

▲ Schulungen in Nürnberg

GMC-I Messtechnik GmbH
Bereich Schulung
Telefon +49 911 8602-935
Telefax +49 911 8602-724
E-Mail training@gossenmetrawatt.com

Diese Bedienungsanleitung ist in der nächsten Auflage in den folgenden Sprachen verfügbar: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Portugiesisch.
In the next edition, these operating instructions will be available in the following languages: German, English, French, Spanish, Italian and Portuguese.

Erstellt in Deutschland • Änderungen vorbehalten • Eine PDF-Version finden Sie im Internet

 **GOSSEN METRAWATT**

GMC-I Messtechnik GmbH
Südwestpark 15
90449 Nürnberg • Germany

Telefon +49 911 8602-111
Telefax +49 911 8602-777
E-Mail info@gossenmetrawatt.com
www.gossenmetrawatt.com